

CANADA

## AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND RELATING TO AIR TRANSPORT

The Government of New Zealand and the Government of Canada (hereinafter described as the "contracting parties"),

Desiring to establish direct air communications between New Zealand and Canada,

Agree as follows:—

### ARTICLE I

For the purpose of this Agreement and its Annex unless the context otherwise requires:

(1) The term "territory" shall mean in respect of either contracting party the land areas and territorial waters adjacent thereto under the sovereignty, suzerainty, protection, mandate, or trusteeship of such party.

(2) The term "aeronautical authorities" shall mean in the case of New Zealand the Minister in Charge of Civil Aviation, and in the case of Canada the Minister of Transport or such other Minister as the Governor in Council may from time to time designate, and in both cases any person or body authorised by the respective contracting parties to perform the functions presently exercised by the above-mentioned authorities.

(3) The term "designated airline" shall mean the air transport enterprise or enterprises which one contracting party has designated in writing to the other contracting party for the operation of an agreed service.

### ARTICLE II

Each contracting party grants to the other contracting party the rights specified in the Annex to this Agreement for the purpose of establishing the air services therein described (hereinafter referred to as "the agreed services"). Such services may be inaugurated immediately, or at a later date at the option of the contracting party to whom the rights are granted.

### ARTICLE III

(1) Subject to paragraph (2) of this Article, and to Articles VII and VIII, each of the agreed air services may be put into operation as soon as the contracting party to whom the rights have been granted, has designated an airline or airlines for the operation of the agreed services and the contracting party granting the rights shall be bound to grant without delay the appropriate operating permission to the airline concerned.

(2) Each of the designated airlines may be required to satisfy the aeronautical authorities of the other contracting party that it is qualified to fulfil the conditions prescribed under the laws and regulations normally applied by those authorities to the operations of international commercial air services.